

TTAAAAAORQUESTA0000ORRRRRRQC  
OONNIICCCAAASINFÓNICA SSSIIM  
NNIIICCCAAACASTILLA Y LEÓNSS

2016 | MIÉRCOLES 4 ENERO  
SALA SINFÓNICA 20.00 H

# LA COPLA, ALMA DE ESPAÑA

EXTRAORDINARIO DE AÑO NUEVO

## ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

FCO. JAVIER GUTIÉRREZ JUAN  
Director

JOANA JIMÉNEZ  
Cantante

ÁLVARO DÍAZ  
Cantante

ALBA HEREDIA  
Bailaora

**CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN**  
Av. Monasterio Ntra. Sra. de Prado, 2 · 47015 Valladolid · T 983 385 604

**EDITA**

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura y Turismo  
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos: sus autores

© OSCyL fotografía de Nacho Carretero

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la **Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS)**

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de la **Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE)**

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Imprime: Gráficas Angelma / DL VA 926-2016

**Valladolid, España, 2016**

# Programa

## PARTE I

### *Bolero flamenco*

Quiroga

### *Romance de valentía*

Quintero, León y Quiroga

### *Limosna de amores*

Quintero, León y Quiroga

### *Francisco alegre*

Quintero, León y Quiroga

### *No me quieras tanto*

Quintero, León y Quiroga

### *Maleficio (danza)*

Quiroga

### *La Lirio*

León, Ochaita y Quiroga

### *Y sin embargo te quiero*

Quintero, León y Quiroga

### *La Zarzamora*

Quintero, León y Quiroga

## PARTE II

### *Garrotín de Córdoba (danza)*

Quiroga

### *Silencio, cariño mío*

Quintero, León y Quiroga

### *Tatuaje*

León, Valerio y Quiroga

### *Rosío*

León y Quiroga

### *María de la O*

Valverde, León y Quiroga

### *Andalucía mora (danza)*

Quiroga

### *Carmen de España*

Quintero, León y Quiroga

### *Niña de fuego*

Quintero, León y Quiroga

### *Capote de grana y oro*

Quintero, León y Quiroga

### *Ojos verdes*

Valverde, León y Quiroga

Sinónimos de copla son las expresiones "canción andaluza" y "canción española". Este género es indispensable para conocer la sociedad española de finales del siglo XIX y del siglo XX. La copla no es propiedad de ninguna tendencia política, religiosa, económica o sexual. La copla ha sido y es una forma de expresión capaz de sortear todo tipo de censuras y limitaciones.

El presente programa nos acerca al sonido original de la copla a través de las voces de Joana Jiménez y de Álvaro Díaz, y de la música del compositor más importante de la historia de la copla: Manuel Quiroga. Todo ello ha sido posible gracias al trabajo de investigación realizado por el director de orquesta sevillano Fco. Javier Gutiérrez Juan. Después de trabajar con las orquestaciones auténticas y utilizar las técnicas historicistas adecuadas, Gutiérrez recupera el sentido primigenio del género. Ese sonido viene a demostrar cómo la copla mezcla conceptos de la música sinfónica clásica, la música popular, el folclore y el flamenco.

Manuel López-Quiroga y Miguel (Sevilla 30-1-1899 / Madrid 13-12-1988) fue el más afamado compositor de canción andaluza. Para Quiroga canción andaluza y canción española eran sinónimas. Estudió música con los maestros de capilla de la catedral de Sevilla, Luis Leandro Mariani y Eduardo Torres.



## Francisco Javier Gutiérrez Juan

Director

Residente en Villanueva del Ariscal y natural de Guillena (Sevilla, España), destaca por su versatilidad como director con importantes orquestas y bandas sinfónicas profesionales de Europa y América, abordando todo tipo de géneros: desde la ópera al *jazz*, pasando por los grandes clásicos sinfónicos, la zarzuela, el flamenco, la copla, el pop, grabaciones discográficas, radiofónicas y televisivas, estrenos, etc. Dicha versatilidad se sustenta en una sólida formación musical realizada en Sevilla y Madrid, y completada con numerosos cursos de perfeccionamiento nacionales e internacionales con grandes maestros, obteniendo un brillante expediente académico con matrículas de honor, mención honorífica de Grado Elemental, y premios de honor de Grado Medio y de Fin de Carrera. Está en posesión de los siguientes títulos: profesor superior de Dirección de Orquesta; profesor superior de Armonía, Contrapunto, Composición e Instrumentación; profesor superior de Oboe; profesor de Solfeo, Repentización y Transporte; etc.

En el terreno de la musicología ha protagonizado importantes recuperaciones históricas de obras perdidas o alteradas, y publicado el tratado *La Forma Marcha*, editado por ABEC. Realiza documentales y colabora asiduamente con artículos en medios de comunicación como Tele Sevilla, Giralda TV, El Correo TV, Ondaluz, Canal Sur Radio, COPE, *Correo de Andalucía*, *Diario de Sevilla*, *ABC*, etc.

En la actualidad es director titular de la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla; dirige orquestas y bandas sinfónicas e imparte conferencias y clases en universidades de toda España, Estados Unidos, Portugal, Costa Rica, Argentina, Colombia y Venezuela; participa en congresos internacionales; forma parte de tribunales en concursos

internacionales; es presidente de la Sección de Música del Excmo. Ateneo de Sevilla. Ha recibido numerosos galardones y condecoraciones europeas y americanas, entre las que le gusta destacar que lleve su nombre la Escuela Municipal de Música de su Guillena natal. Actúa en importantes salas de conciertos internacionales, como el Teatro Nacional de Costa Rica, Teatro de la Maestranza y Teatro Lope de Vega de Sevilla, Teatro Ford (Berry, Georgia, USA), Teatro de las Artes (Maracaibo, Venezuela), Teatro Mélico Salazar de Costa Rica, Teatro El Globo (Buenos Aires, Argentina), Auditorio de la URU (Maracaibo, Venezuela), Auditorio de Barcelona, Auditorio de Galicia, Ópera de la Coruña, Teatro Isabel la Católica de Granada, Teatro Apolo de Almería, Teatro de la Patria (Bogotá, Colombia), catedrales españolas de Málaga y Sevilla, Catedral de la Alajuela (Costa Rica), Auditorios de Castellón y Albacete, Templo Colonial de Nicoya (Costa Rica), Auditorio de FIBES (Sevilla), Gran Teatro de Córdoba, Teatro de las Cortes (San Fernando), etc.

Entre otras formaciones ha dirigido la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Banda Sinfónica de la Guardia Real de España (Madrid), Orquesta Sinfónica de Maracaibo (Venezuela), Berry College Symphony Wind Ensemble (Georgia, EE.UU.), Orquesta de Córdoba, Banda Nacional de Conciertos de San José (Costa Rica), Orquesta Filarmónica Andaluza, Banda Sinfónica del Ejército Nacional de Colombia (Bogotá, Colombia), Camerata Silva Dionisio-Púrpura (Lisboa, Portugal), Orquesta Bética Filarmónica de Sevilla, BSNC (Argentina), Banda Oficial de Conciertos Simón Bolívar (Venezuela), Orquesta de Cámara Manuel Castillo (Sevilla), Banda de Conciertos del Pacífico (Costa Rica), Orquesta de Cámara de Radio Televisión Española (Madrid), Banda Nacional de Guanacaste (Costa Rica), Orquesta Sinfónica del Conservatorio Fco. Guerrero, Banda Nacional de Puntarenas (Costa Rica), Banda del Regimiento Inmemorial del Rey N.º 1 (Madrid), Banda de Música del Regimiento Soria N.º 9 (Sevilla), Unidad de Música del Mando Aéreo del Estrecho (Sevilla), Bandas Sinfónicas Municipales de Madrid, Barcelona, La Coruña, Santiago de Compostela, Bilbao, Vitoria, Sta. Cruz de Tenerife, Albacete, Castellón, Alicante, Granada, Almería, Coro de Ópera del Teatro Maestranza (Sevilla), Coro Lírico de Huelva, Coro Manuel de Falla (Sevilla), etc. En sus conciertos ha tenido la oportunidad de dirigir a cantantes y solistas que son primeras figuras del panorama artístico internacional, de todos los géneros musicales.

Como concertista de oboe ha actuado acompañado por todo tipo de agrupaciones y orquestas. Ha participado de forma asidua en numerosas grabaciones discográficas, así como para radio y televisión. Ha sido miembro de varias orquestas y bandas profesionales.

Comprometido socialmente, ha realizado numerosas actuaciones, grabaciones discográficas y para televisión a beneficio de colectivos como asociaciones de síndrome de Down, autismo, Cáritas, Organización de Ciegos de Argentina, etc.



Joana Jiménez

Cantante

Joana Jiménez tiene una larga trayectoria en el mundo de la música. En 2011 lanza *Las flores de mi esperanza* y en el 2012 su disco homónimo, ambos de la mano de Sony Music, consagrándose como una de las mejores artistas españolas, musicales de televisión y giras de conciertos por todo el país. Desde entonces Joana Jiménez ha ido obteniendo el reconocimiento del público, y se ha convertido en una de las mejores cantantes que tenemos en nuestro país; y no solo en él, ya que en el mes de octubre de 2013 Joana Jiménez conquistó al público de México en una gala homenaje a José Alfredo Jiménez, con lo que demostró que no hay estilo que se le resista. En el año 2008, Joana Jiménez ganó el reto final con la copla *La niña de fuego* de Quintero, León y Quiroga, en *Se llama copla*, de Radio Televisión Andaluza.



## Álvaro Díaz

Cantante

Álvaro Díaz es una ráfaga de aire fresco en la música española. Fue criado en la cuna del flamenco y ha sido galardonado con innumerables premios y reconocimientos. Tiene una juventud que no le impide reflejar toda la hondura flamenca y la tradición en discos como *Sentimiento Onubense*, o mostrar su gusto para versionar baladas, boleros y coplas, con matices, ritmos y un colorido musical que llenan de luz sus interpretaciones, y en las que el flamenco late de fondo. En sus conciertos sinfónicos, junto a esas coplas que su público le reclama, interpreta temas clásicos de gran popularidad que están marcando su camino dentro de la música melódica. En el año 2012, se alzó con el segundo puesto del programa *Se llama copla* (fue el sultán de la 5.ª edición), de Radio Televisión Española.



## Alba Heredia

Bailaora

Nació en el Sacromonte, concretamente en la cueva "La Rocío", bautizada por la duquesa de Alba, y da sus primeros pasos como bailaora con tan solo cuatro años.

Pertenece a una de las dinastías más importantes del mundo flamenco como son los Maya: Alba es sobrina de grandes maestros como Manolete, Mario Maya, Juan Maya Marote y su primo Iván Vargas. Cuando comenzó su andadura desde muy pequeña en la cueva de su abuela "La Rocío", para ella era un juego, pero para la gente entendida resultó el nacimiento de un gran valor.

En 1999 llega la gran sorpresa: es presentada por su tío Juan Maya Marote en su propio homenaje con tan solo cuatro años, celebrado en el Palacio de Deportes de Granada, con lo que esta joven y prometedora figura compartió cartel con artistas de la talla de Niña Pastori, José Mercé, El Guito, Mario Maya, Eva la Yerbabuena, Manolete, Juan Andrés Maya, KETAMA, Aurora Vargas y Pansequito, entre otros.

Tras su presentación en el homenaje de su tío, comienza la andadura profesional de esta joven bailaora y hace numerosas representaciones de la mano de Curro Albayzín en varios congresos y fiestas promocionadas por el Ayuntamiento de Granada.

De 2000 a 2004 Alba estudia en clases con grandes maestros, como su tío Juan Andrés Maya, Iván Vargas, Belén Maya, Rafaela Carrasco, etc. De 2004 a 2014 Alba se presenta actuando en solitario, en festivales, espectáculos...

Actualmente Alba se encuentra entre Granada y Sevilla tomando clases de baile flamenco y trabajando en los tablaos más prestigiosos de la zona, con proyectos para el extranjero, Madrid y Japón, y también para el festival que se hará en memoria a Paco de Lucía.

# Orquesta Sinfónica de Castilla y León



**ANDREW GOURLAY**  
DIRECTOR TITULAR

**JESÚS LÓPEZ COBOS**  
DIRECTOR EMÉRITO

**ELIAHU INBAL**  
PRINCIPAL DIRECTOR INVITADO

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) fue creada en 1991 por la Junta de Castilla y León, y tiene su sede estable desde 2007 en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid. Su primer director titular fue Max Bragado-Darman y, tras este periodo inicial, Alejandro Posada asumió la titularidad de la dirección durante siete años, hasta la llegada de Lionel Bringuier, quien permaneció al frente hasta junio de 2012. Desde 2016 cuenta con el director británico Andrew Gourlay como titular, y la temporada 2016-2017 será la primera en que ejercerá este cargo al completo, con la dirección de siete programas de repertorio muy variado. En esta temporada precisamente se celebra el 25 Aniversario de la creación de la OSCyL, lo que conllevará todo tipo de actos relacionados, en los que el maestro Gourlay estará muy implicado. Además, la OSCyL sigue contando con el maestro toresano Jesús López Cobos como director emérito, y con Eliahu Inbal como principal director invitado.

A lo largo de más de dos décadas, la OSCyL ha ofrecido centenares de conciertos junto a una larga lista de directores y solistas, entre los que han destacado los maestros Semyon Bychkov, Rafael Frühbeck de Burgos, Gianandrea Noseda, Masaaki Suzuki, Ton Koopman, Josep Pons, David Afkham o Leopold Hager; los cantantes Ian Bostridge, Angela Denoke, Juan Diego Flórez, Magdalena Kožená, Leo Nucci, Renée Fleming o Angela Gheorghiu; e instrumentistas como Vilde Frang, Daniel

Barenboim, Xavier de Maistre, Emmanuel Pahud, Gordan Nikolic, Viktoria Mullova, Mischa Maisky o Hilary Hahn, entre otros muchos.

Durante sus veinticuatro años de trayectoria, la OSCyL ha llevado a cabo importantes estrenos y ha realizado diversas grabaciones discográficas para Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó o Verso entre otras, con obras de compositores como Joaquín Rodrigo, Dmitri Shostakóvich, Joaquín Turina, Tomás Bretón, Osvaldo Golijov o Alberto Ginastera. Además, ha llevado a cabo una intensa actividad artística en el extranjero, con giras por Europa y América, que han permitido que actuara en salas tan destacadas como el Carnegie Hall de Nueva York.

Algunos de los compromisos para la presente temporada 2016-2017 incluyen actuaciones con los maestros Pinchas Zukerman, Vladimir Fedoseyev, Gianandrea Noseda, Damian Iorio, Josep Pons, Antoni Ros-Marbà, Wayne Marshall o Gordan Nikolic; y solistas como Isabelle Faust, Vilde Frang, Fazil Say, Jean-Efflam Bavouzet, Stéphanie d'Oustrac, Marina Heredia, Pablo Ferrández, María Mezcle, Magdalena Anna Hofmann, Thomas Oliemans, Stephan Schilli, Pablo Mainetti, Egils Silins, Elizabeth Watts, Clara Mouriz, Andrew Staples o Robert Hayward.

En la nueva temporada 2016-2017 además se ofrecerá el estreno de tres obras de encargo, en este caso de los compositores Román González Escalera, Charlie Piper y Alfonso de Vilallonga. Destaca igualmente la presencia de la Orquesta de Cadaqués, que se unirá a la OSCyL en un gran programa de Beethoven y Mahler, y la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE), que ofrecerá un concierto gratuito para el abonado de Temporada. Asimismo, los Coros de Castilla y León, liderados por el maestro Jordi Casas, tienen un protagonismo muy especial gracias a su intervención en una obra de gran formato, como es la *Sinfonía n.º 9, "Corral"*, de Ludwig van Beethoven, que servirá de colofón muy significativo en el cierre de la temporada del 25 Aniversario, repleta de actos especiales.

Es importante reseñar la alta implicación de la orquesta en las numerosas iniciativas sociales y educativas que el Centro Cultural Miguel Delibes está llevando a cabo, como el proyecto "In Crescendo". La actividad de la OSCyL llega a más de 70 centros escolares y a 70.000 niños a través de talleres, conciertos especialmente diseñados para alumnos de la ESO y otras actividades, por ejemplo en centros para niños con necesidades especiales. Asimismo cabe destacar la versatilidad de la formación, que se pone de manifiesto en la participación de *ensembles* y agrupaciones de cámara en los ciclos de programación propia.

## ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

ANDREW GOURLAY, *director titular*

### VIOLINES PRIMEROS

Wioletta Zabek, *concertino*  
Cristina Alecu, *ayda. concertino*  
Elizabeth Moore, *ayda. solista*  
Irina Filimon  
Irene Ferrer  
Pawel Hutnik  
Vladimir Ljubimov  
Renata Michalek  
Daniela Moraru  
Dorel Murgu  
Monika Piszczelok  
Piotr Witkowski  
Óscar Rodríguez  
Aleksandra Ivanovski

### VIOLINES SEGUNDOS

Marc Charles, *solista*  
Malgorzata Baczewska  
Csilla Biro  
Anneleen van den Broeck  
Iuliana Muresan  
Blanca Sanchis  
Joanna Zagrodzka  
Tania Armesto  
Iván García  
Luis Gallego

### VIOLAS

Nestor Pou, *solista*  
Marc Charpentier, *ayda. solista*  
Michal Ferens, *1.º tutti*  
Virginia Domínguez  
Ciprian Filimon  
Harold Hill  
Doru Jijian  
Paula Santos  
Jokin Urtaşun  
Elena Boj

### VIOLONCHELOS

Jordi Creus, *solista*  
Montserrat Aldomá, *ayda. solista*  
Lorenzo Meseguer, *1.º tutti*  
Pilar Cerveró  
Frederik Driessen  
Victoria Pedrero  
Marta Ramos  
Diego Alonso

### CONTRABAJOS

Julio Pastor, *solista*  
Noemí Molinero, *ayda. solista*  
Juan Carlos Fernández, *1.º tutti*  
Nigel Benson  
Nebojsa Slavic  
Emad Khan

### ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

### FLAUTA

Pablo Sagredo, *solista*

### OBOE

Tania Ramos, *solista*

### CLARINETE

Carmelo Molina, *solista*

### SAXOFONES

Jose Luis López, *solista*  
Daniel Delgado, *solista*

### TROMPAS

José M. Asensi, *solista*  
Carlos Balaguer, *ayda. solista*  
Emilio Climent, *1.º tutti*  
José M. González, *1.º tutti*  
Martín Naveira, *1.º tutti*

### TROMPETAS

Roberto Bodí, *solista*  
Emilio Ramada, *ayda. solista*  
Miguel Oller, *1.º tutti*

### TROMBONES

Philippe Stefani, *solista*  
Robert Blossom, *ayda. solista*  
Sean P. Engel, *solista*

### TIMBALES / PERCUSIÓN

Carolina Pérez, *solista*  
Tomás Martín, *ayda. solista*  
Ricardo López, *1.º tutti*

### PIANO

Germán Barrio, *solista*

\*\*\*

### EQUIPO TÉCNICO

Jordi Gimeno Mariné  
Juan Aguirre Rincón  
Silvia Carretero García  
Julio García Merino  
Iñaki Sanz Rojo  
José Eduardo García Sevilla  
Francisco López Marciel  
Mónica Soto Rincón



CASTILLA Y LEÓN



AÑO OSCyL



# ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN

## 25 ANIVERSARIO

Junta de Castilla y León

Descárgate el libro del **25 aniversario de la OSCyL**  
en <http://www.oscyl.com/assets/libro-oscyl-25.pdf>  
o con el código QR



...LLL CENTRO CULTURALCCCC  
ELLLLLL MIGUELMMMMIIIIIIIGG  
3EEEEESSSS DELIBESDDDEE



# PRÓXIMOS CONCIERTOS

## ENERO

**JUEVES 12 / VIERNES 13**

**ABONO 6 TEMP. OSCYL**

20.00 H • 12/17/22/27/32/35 €

**OSCYL**

**DAMIAN IORIO** *director*

**FAZIL SAY** *piano*

Obras de Emilio Aragón,  
Wolfgang A. Mozart, Edward  
Elgar y Ottorino Respighi

**SÁBADO 14 / FUSIÓN 2**

20.00 H • 12 € | Abon. OSCyL 10 €

**CRUCE DE  
FRONTERAS**

Grupo New Contours

**JUEVES 19 / VIERNES 20**

**ABONO 7 TEMP. OSCYL**

20.00 H • 12/17/22/27/32/35 €

**OSCYL**

**JOSEP PONS** *director*

**PABLO MAINETTI**

*bandoneón*

Obras de Astor Piazzolla,  
Béla Bartók e Ígor Stravinski

**SÁBADO 28 / FAMILIA 2**

18.30 H • 8 € • A partir de 6 años

**INVENCIÓN**

Grupo de percusión Odaiko

## FEBRERO

**VIERNES 10 / SÁBADO 11**

**ABONO 8 TEMP. OSCYL**

20.00 H • 12/17/22/27/32/35 €

**OSCYL**

**ELIAHU INBAL** *director*

**STEFAN SCHILLI** *oboe*

Obras de Richard Strauss  
y Anton Bruckner

**SÁBADO 18 / EN FAMILIA 3**

18.30 h • 8 € • A partir de 6 años

**LA MÁQUINA DE  
LOS VIENTOS**

Grupo de vientos metal

Tuba&Bones Quartet

**SÁBADO 18 / FUSIÓN 3**

20.00 h • 12 € | Abon. OSCyL 10 €

**GABINETE DE  
VANIDADES**

Espectáculo multidisciplinar

**JUEVES 23 / VIERNES 24**

**ABONO 9 TEMP. OSCYL**

20.00 H • 12/17/22/27/32/35 €

**OSCYL**

**GORDAN NIKOLIC**

*concertino y director*

**AÍDA GÓMEZ** *bailarina*

**MARÍA MEZCLE** *cantaora*

**MAGDALENA ANNA**

**HOFFMANN** *soprano*

**THOMAS OLIEMANS**

*barítono*

Obras de Manuel de Falla y  
Dmitri Shostakóvich

**SÁBADO 25 / ANTIGUA 3**

20.00 h • 20 € • Abon. OSCyL 16 €

**DUNEDIN CONSORT**

**JOHN BUTT** *director*

Obras de Blow, Purcell y Händel

**DOMINGO 26 / ANTIGUA 4**

19.00 h • 15 € | Abon. OSCyL 12 €

**DUNEDIN CONSORT**

**+ ENSEMBLE**

**BARROCO OSCYL**

**JOHN BUTT** *director*

Obras de Purcell, Lawes,  
Britten, Mudge, Locke  
y Avison

## MARZO

**SÁBADO 4 / FUSIÓN 4**

20.00 h • 12 € | Abon. OSCyL 10 €

**TIERRA**

Espectáculo multidisciplinar  
con Ensemble Galería

**VIERNES 10 / SÁBADO 11**

**ABONO 10 TEMP. OSCYL**

20.00 H • 12/17/22/27/32/35 €

**OSCYL**

**ANDREW GOURLAY** *director*

*Sinfonía n.º 10 de G. Mahler*

**JUEVES 16 / VIERNES 17**

**ABONO 11 TEMP. OSCYL**

20.00 H • 12/17/22/27/32/35 €

**OSCYL**

**JESÚS L. COBOS** *director*

**SECCIÓN TROMPAS**

**DE LA OSCYL**

Obras de Robert Schumann  
y Antonín Dvořák

**VIERNES 24 / FUSIÓN 5**

20.00 h • 12 € | Abon. OSCyL 10 €

**BIG BAND OSCYL +  
BOB SANDS** *saxofón*

**SÁBADO 25 / EN FAMILIA 4**

18.30 H • 8 € • A partir de 3 años

**EL JARDÍN MUSICAL**

Quinteto de vientos

Respirando Cuentos y

Cía. Teloncillo Teatro

**JUEVES 30 / VIERNES 31**

**ABONO 12 TEMP. OSCYL**

20.00 H • 12/17/22/27/32/35 €

**OSCYL**

**JESÚS L. COBOS** *director*

**VILDE FRANG** *violín*

Obras de Benjamin Britten  
y Jean Sibelius

SSSTTTAAO000ORQQQUEESSSTT  
FOONNIIICCCAAASSSSIINNNNFFFO  
FOONNIIICCCSSSSIINNNNFFFOOO



[WWW.OSCYL.COM](http://WWW.OSCYL.COM)

[WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM](http://WWW.CENTROCULTURALMIGUELDELIBES.COM)

[WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES](http://WWW.FACEBOOK.COM/CENTROCULTURALMIGUELDELIBES)

[WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON](http://WWW.FACEBOOK.COM/ORQUESTASINFONICADECASTILLAYLEON)

[WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL](http://WWW.TWITTER.COM/CCMDCYL)

[WWW.TWITTER.COM/OSCYL\\_](http://WWW.TWITTER.COM/OSCYL_)

LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC  
:LLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIIIGG  
BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



**Junta de  
Castilla y León**